

LA
GŁOCHÉ SOIR
DU



(DZWONEK WIECZORNY)
Mélodie
pour
PIANO
PAR
S. MONIUSZKO.

Prix 30 cop.

VARSOVIE.
PROPRIÉTÉ DES ÉDITEURS
GEBETHNER & WOLFF.
MOSCOU chez J. HILKNER.

LA CLOCHE DU SOIR

(„DZWONEK WIECZORNY”)

„O Matko! Matko! żnac ziemi plon
Schylają żenęcy ezoła!...

Posłuchaj dziecko: uderzy dzwon
Z wysokich wież kościoła;

I robotnicy podniosą skroni
Spojrzą ku gwiazd krainie!...

Siwy mój dziadku, chodź tu i dzwoń
Niech Anioł Pański płynie.“

Andantino. M M ♫

St. MONIUSZKO.

(bardzo słabo akcentując.)

PIANO.

The musical score consists of three staves of piano music. The top staff starts with a dynamic 'p' and 'una corda.' followed by 'Ped.'. The middle staff begins with 'Ped.' and has markings like 'sf' and 'dimin.'. The bottom staff concludes with 'Ped.' and an asterisk. The score is in 2/4 time and major key, with various dynamics and performance instructions throughout.

Cres. - cen.
 Ped. *
 do. f di. mi. nu. en.
 Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
 do. p cres.
 Ped. *
 - cen. - do. friten.
 Ped. * Ped. *
 di. mi. nu. en. do.
 Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
 ppp

Catalogue de musique

du fonds de

Gebethner & Wolff à Varsovie.

Compositions pour le chant.

	Airs et Romances.	Rs. kop.
n. Fr. Zbiór śpiewów polskich. Op. 74 .	2 25	
Oddzielnie:		
1. Życzenie	— 22 $\frac{1}{2}$	
2. Wiosna	— 22 $\frac{1}{2}$	
3. Smutna rzeka	— 30	
4. Hulanka	— 22 $\frac{1}{2}$	
5. Gdzie lubi	— 15	
6. Precz z moich oczu	— 22 $\frac{1}{2}$	
7. Posel	— 30	
8. Śliczny chłopiec	— 22 $\frac{1}{2}$	
9. Melodya	— 22 $\frac{1}{2}$	
10. Wojsk	— 22 $\frac{1}{2}$	
11. Dwojak! koniec	— 22 $\frac{1}{2}$	
12. Moja pieszczotka	— 30	
13. Niema czego trzeba	— 22 $\frac{1}{2}$	
14. Pierścieni	— 22 $\frac{1}{2}$	
15. Narzeczony	— 22 $\frac{1}{2}$	
16. Piosenka litewska	— 30	
Mazurkas, arrangées pour la voix par me. Paoline Viardot.		
r. 1. Seize ans	— 37 $\frac{1}{2}$	
Szesnaście lat		
2. Aime moi	— 45	
Kochaj mnie		
3. Plainte d'amour	— 37 $\frac{1}{2}$	
Skarga miłości		
4. Coquette	— 37 $\frac{1}{2}$	
Zalotna		
5. L'oiselet	— 30	
Ptaszyna		
6. Séparation, Duo	— 37 $\frac{1}{2}$	
Rozstanie		
Melodies, transcrits.		
r. 1. Berceuse	— 22 $\frac{1}{2}$	
Nad kołyską		
2. Dans la prairie Vilanelle	— 22 $\frac{1}{2}$	
Na łące		
3. Plainte	— 22 $\frac{1}{2}$	
Zał		
4. Chanson d'amour	— 22 $\frac{1}{2}$	
Piosenka miłości		
5. Fabliau	— 30	
Powiastka		
6. Aspiration, Melodie	— 30	
Cisza nocy		
ertyńska. Janina Xięknicka. pojrzyj na mnie. Mazurek	— 30	
je zapominaj mnie*. Non ti scortar di e*. Romance	— 37 $\frac{1}{2}$	
zwienie. La Vision, Romanca	— 15	
ki, Julian. Echo. Zbiór pieśni obcych:		
r. 1. Hoelzel. Łza wspomnień	— 37 $\frac{1}{2}$	
2. Stradella. Arya z XVII wieku, na soprano lub tenor	— 45	
2. Stradella, Arya z XVII wieku, na alt lub baryton	— 45	
3. Stigell. Czarowne oczy	— 30	
4. Curschmann. Dzwon	— 30	
5. Reichard. Obraz róży	— 22 $\frac{1}{2}$	
6. Kücken. Piaszek w lesie	— 30	
7. Arnand. Niedziela Dzwonnika	— 15	
8. — Dwa serca	— 15	
10. Reichardt. O oczko me! o gwiazdko mai ze słówkiem francuzkiem i niem	— 37 $\frac{1}{2}$	
yński, Ign. Fel. Chłopek, z pieśni rolników jawianka, mazurek	— 22 $\frac{1}{2}$	
zmowa ze słówkiem	— 22 $\frac{1}{2}$	
enka Aliny	— 30	
llada z opery „Monbar czyli Flibustieri” .	— 37 $\frac{1}{2}$	
mans z tójże opery	— 30	
bi-to fia, śpiewka	— 22 $\frac{1}{2}$	
e mogę być twoją, mazurek	— 37 $\frac{1}{2}$	
yński, Br. (syn) Moja piosenka	— 22 $\frac{1}{2}$	
n. F. K. Marzenia, śpiew	— 45	
Ciebie, śpiew	— 37 $\frac{1}{2}$	
ski, St. Ostatni kwiatek, piosenka	— 15	
na, J. Piosenki: Smutna rzeka, Przypadek, jazd, Zakochana	— 67 $\frac{1}{2}$	
i. H. Sześć piosenek	— 1 —	
Oddzielnie:		
1. Serdeczna dola	— 15	
2. O niedobrzej dziewczynie	— 15	
3. Pieśń Gondoliera	— 22 $\frac{1}{2}$	
3. Biała róża	— 22 $\frac{1}{2}$	
5. Stokrotki	— 36 $\frac{1}{2}$	
6. Pieśń dziedza	— 15	
Em. Pieśń mojego życia	— 30	
akowiak z sielanki K. Brodzińskiego Wiesław*	— 37 $\frac{1}{2}$	
g. O. Trzy pieśni: Rojenia wiosenne, todo zasztatana, Śpiew poety	— 60	
rowski, Ign. Duch steroty	— 30	
ary j do tańca dziewczyny. Mazur	— 60	
lina, śpiew	— 45	
jawiak, śpiew	— 60	
ciaty, śpiew	— 37 $\frac{1}{2}$	
wa miłość „Serce serce”	— 22 $\frac{1}{2}$	
śn minstrela z „Dziewicą jeziora”	— 22 $\frac{1}{2}$	
ionez: „Chociak to życie idzie po grudzie” .	— 45	
wisie, śpiew	— 60	
ew maski z „Maryi” Małczewskiego	— 45	
turczynki po stracie syna na wojnie	— 15	
m śpiewów, wydanie drugie	— 1 50	
Oddzielnie:		
r. 1. Pieśń z wieży: „Ktoż me westchnieniu” .	— 22 $\frac{1}{2}$	
2. Pieśń Wschodnia	— 52 $\frac{1}{2}$	
3. Panna młoda	— 22 $\frac{1}{2}$	
4. Do Helenki	— 22 $\frac{1}{2}$	
5. Utan	— 22 $\frac{1}{2}$	
6. Łza	— 20	
7. Ukrainiec	— 15	
8. Młoda matka	— 30	
nowicj śpiewów	— 8 —	
Oddzielnie:		
r. 1. Anioł i paczule	— 15	
2. Już się nie powróć	— 30	
3. Melodya (Moore)	— 45	
4. Prośba dziewczynki	— 30	
5. Różanówka ze słówkiem	— 45	
6. Śpiew żniwiarki	— 45	
7. Trzy pieśni z Larenki Lenartowicz .	— 52 $\frac{1}{2}$	
8. Wspomnienia	— 45	

Krzyżanowski, Ign.	Niepogoda
—	Piosenka wieśniaczki litewskiej
—	Skowronek
—	Piosenka Gajowego. Krakowiak
—	Wspomnienia śpiew
Lubomirski, książę Kazimierz:	
Op. 1.	Rozmowa
—	Sen.
—	Pierwiosnek
—	Zawsze i wszędzie
—	La Rosa e la Croce, Romanza
—	Smutny rolnik i Barkarola „Na morze”
—	Pieśń z wieży
—	El sospeto
—	W jesieni (Im Herbst)
—	Niepewność
—	Pochód kozacki
—	Gwiazdka
—	Seguidilla et Romanza
—	La Partenza
—	2gi Pochód kozacki
—	U nas inaczej dumka
—	Mazurek śpiewany w Cyruliku Se-wielskim przez pannę Hollossy
—	Nie płacz dziewczęcą
—	Piosenka, Dwie rany
—	Le Myosothis, Romance
—	La Consolazione, Romance
—	Maryja
—	Ave Maria, dwuśpiew
—	Marzenie
—	Jeden z obu. Sonet włoski z nad brzegu Teterowa
—	Dwie dumki „Nigdyt” „Do gęsi”
Madejski, M.	Przy krosienkach, pieśń
Modzelewski, M.	Piosenka dziewczęcia
Moniuszko, Stanisław.	Pierwszy śpiewnik domowy. Wydanie trzecie
Oddzielnie:	
Nr. 1.	Świtezianka. Ballada
—	Śpiew masek z Maryi Malczewskiego
—	Barkarola poezja J. Korsaka
—	„Kochać spiesz dziewczyno” J. Kor-saka
—	Pielgrzym J. Korsaka
—	Morel, poezja A. Chodźki
—	Pieśń Żeglarzy, Edmund Wasilewskiego
—	Triplet „Komu ślubny splataś wieniec”
—	Panicz i dziewczyna. A. E. Odynica
—	Żai dziewczyny, poezja E. Stürmer
—	Dalibógsz. J. Massalskiego
—	Przyczyna, słowa Stefana Wit-wickiego
—	Zawód.
—	Kukulka
—	Trzy z piosenek wieśniaczych z nad Niemna
—	Dziad i Baba, opowiadanie J. Kra-zewskiego
— Trzeci śpiewnik domowy.	
Oddzielnie:	
Nr. 1.	Jana Kochanowskiego Tren daleśniaty
—	Dwa słowa.
—	Duetto na sopran i alt.
—	Pieśń wschodnia
—	Księcye i rzeczka
—	Dwie piosenki obiąkanej
—	Frąszniczka
—	Słowiecze
—	Holanka
—	Wyjazd
—	Nawrócona
—	Krakowiaczek
—	Lulli
— Anioł dziecięta, pieśń	
— Do Basii, piosenka	
— Dla czego, pieśń	
— Dwie piosenki z nowych wędrówek oryginalne	
— Dwie zorze	
— Jaskółczecka	
— Kozak.	
— Krakowiaczek śpiewany w operetce „Jawnuta” (z III śpiewnika Nr. 12)	
— Łódka, pieśń	
— Łzy pieśń	
— Piosenka bez tytułu	
— Piosenka „Pod gorą” X. Godebskiego	
— Ruta pieśń	
— Słowiecze, pieśń T. Lenartowicza	
— Sotys.	
— Trzy chwile krakowiaka	
— Wieczny pokój Lirnikowi (pamięci Wład. Syrokomli)	
— Wiosny strój	
— Pieśń Nai z dramatu „Cyganie” J. Korzeniow-skiego	
— Motyl, pieśń	
— Powrót wiosny	
— Urzeczonej	
— Wzgrodzona piosenka	
Münchheimer, A.	Flisaki, Krakowiak
Niewiarowska, J.	Dwa śpiewy: „Polonez”, „Mazur”
Noskowski, Z.	Sen (z lirycznego Intermezzo H. Heine).
Pożegnanie.	
Nowakowski, J.	12 śpiewów polskich, Op. 81
Oddzielnie:	
Nr. 1.	Kochanka do gwiazdy
—	Wiosna
—	Wspomnienie Neapolin
—	Wojak.
—	Przyczyna
—	Odrys Inli?
—	Cóż ja winna? mazurek
— Op. 60	Siedm nowych śpiewów polskich
Oddzielnie:	
Nr. 1.	Co ja najbardziej Kocham
—	Pożegnanie
—	Bolesć serca. Romanza z wiolon-czelą lub melodią koninem
—	Łza i rąknoti, z wiolonczelą lub melo-dykiem
—	Dawne czasy, Mazur.
—	Przesiąj mi westchnieniem, romans
—	Kochaj, kochaj, co Bóg da

			Rz. 10
Nr. 3.	Pieśń za sceną	.	— 70
" 4.	Melodya z duetn	.	— 30
" 5.	Pieśń	.	— 10
" 6.	Pieśń	.	— 30
" 7.	Melodya z duetn	.	— 30
" 8.	Melodya z duetn	.	— 30
" 9.	Arioso	.	— 30
" 10.	Aria	.	— 30
	Komplet	.	1 80
Moniuszko, St.	Rokiczana		
Nr. 1.	Piosenka Stacha	.	— 30
" 2.	Pieśń Rokiczany	.	— 30
— "Straszny Dwór":			
Nr. 1.	Wejście Stefana, „Zamiast nieczynnie słysząc w żołnierce”	.	— 30
" 2.	Pieśń Zbigniewa, „By wasze pię zdrowie”	.	— 30
" 3.	Potegnanie, „Zegnajcie nam najmilsi towarzysze”	.	— 30
" 4.	Piosenka Cześniakowej, „Z tej strony powiśla”	.	— 30
" 5.	Legenda, „Wśród szumu lasów”	.	— 30
" 6.	Duetino, „Z pod igiełek kwiaty rosną”	.	— 30
" 7.	Dumka, „Biegnie słuchać w lasy, knieje”	.	— 30
" 8.	Duetino, „Już ogień płonie”	.	— 30
" 9.	Arya Miecznika, „Kto z mych dziewczęci serca której”	.	— 30
" 10.	Pieśń Skoluby, „Ten zegar stary”	.	— 30
" 11.	Pieśń Stefana, „Cisza dokola”	.	— 30
" 12.	Pieśń Zbigniewa przy powitaniu	.	— 30
" 13.	Melodya, „Ni bolesći, ni rozkoszy”	.	— 30
" 14.	Arya Hanny, „Dziwny niepokój”	.	— 30
" 15.	Duet, „Panna Hanna”	.	— 30

Musique d'Église.

Dobrzyński, J. F.	Pieśń do Najśw. Maryi Panny		— 20
Freyer, A.	Ośm preludyj na organy do użytku przy nabożeństwach, jakotek do początkowego ćwiczenia się w grze pedałowej		— 60
— Veni Creator,	na 4 głosy męskie z towarz. organów (ad. lib.) Op. 10		— 60
— Ośm preludyj na organy bez педал, lub fisharmonikę. Op. 11			— 45
— Pieśni do mszy świętej z towarz. organów lub fisharmoniki. Op. 12			— 45
— Salve Regina na 4 głosy męskie. Op. 13			— 30
— Pieśni do mszy świętej z tow. organów lub fisharmoniki, dla użytku w kościołach pro- wincjalnych i przy domowem nabożeńs- twie, Op. 16			— 65
Hertz, M.	Zdrowaś Maryja, Modlitwa na alt lub baryton		— 15
Kontski, Ant.	Ave Maria		— 20
Krzyżanowski, Ign.	„Ojcie nasz”		— 37
Lubomirski, K.	Op. 54. „Ave Maria”, dwispiew		— 30
Ludwigowski, E. S.	„Zdrowaś Maryja”, na 4 głosy z organem		— 30
Lomnicki, M.	Hymn rolników do Boga		— 15
Moniuszko, St.	Muzyka kościelna:		
Nr. 1.	Msza na trzy głosy (dwa sopran i alt) z towarzyszeniem organów	2 25	
	Głosy oddzielnie.	— 75	
" 2.	„Intende Voci”. Duet na sopran i alt z tow. organów	— 60	
" 3.	Pienia żałobne do mszy świętej na 4 głosy: sopran, alt, tenor i bas, z tow. organów	— 3 —	
" 4.	„O władco świata” Modlitwa na mezzo-sopran albo baryton z tow. organów	— 30	
" 5.	„Ojcie nasz”, na sopran, alt, tenor i bas	— 45	
" 6.	„Zwiastowanie” na mezzo-sopran lub baryton z towarzyszeniem or- ganów	— 45	
" 7.	Pieśni naszego kościoła z harmonią utożsioną na organy, do grania przy mszy oczyszczającej przeznaczone	— 20	
" 8.	Nieszpory i pieśni Ostrobramska, „Wi- taj świętą”. Melodie kościelne z harmonią na organy	— 65	
" 9.	Msza święta na sopran i alt z tow. organów	— 35	
" 10.	„Laudate dominum”, duet na sopran i alt z fortep.	— 45	
" 11.	Modlitwa pańska na jeden głos z fortepianem	— 30	
" 12.	Modlitwa, „o Maryo badi pozdro- wiona”, z tow. organów	— 15	
" 13.	Pieśń pokutna (Miserere mel)	— 15	
" 14.	„Na skrzydłach pieśni”. Modlitwa	— 32	
Noch, R.	Requiem. Spiew żałobny na chór mięsany z tow. fortepianu lub organów	— 75	
Nowakowski, J.	Hymn do Boga, śpiew z to- warzyszeniem fortepianu lub organu	— 30	
— „Ave Maria”, z tow. fortepianu, organu lub fisharmoniki		— 45	
— Wspieraj mnie, modlitwa		— 30	
— Wniesienie myśli do Boga. z tow. fortepianu lub organu		— 45	
Hymn do Boga-Rodzicy, na sopran, alt, tenor, bass. Partyt. i głosy		— 67	
	Głosy oddzielnie	— 30	
Piotrowski, T.	Msza żałobna. Msza żałobna na 3 głosy męskie z towarzyszeniem	— 20	
	libitum). Op. 4		
Radwan, A.	Jednak niech i		
	iąta tutu się wola		
Stefani, J.	„Veni Creator” i		
	mos”, w języku polskim, Te Deum Lanti- warzyszeniem dwóch skrzyp. 3 głosy z organem		
	Przyjeli Duchem świętem		
	3 głosy z organem		
Śliwiński, Karol.	Panoty		
	Modlitwa do Matki		
	Matki		